

ملحق دليل المستخدم الطرازات اللاسلكية فقط





HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP series

ملحق دليل المستخدم (الطرازات اللاسلكية فقط) استخدم هذا الملحق مع النسخة الكاملة لدليل المستخدم التابع للمنتج.

حقوق النشر والترخيص

Copyright 2015 HP Development Company, ©

يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسـها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسـبق، باسـتثناء ما تسـمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار.

تعد الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحةً في إشعارات الضمان المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. تخلي شركة HP مسئوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في هذا المستند.

Edition 1, 11/2015

العلامات التجارية

Microsoft®، Windows®، Windows® XP، Windows Vista®هي علامات مسجّلة في الولايات المتحدة لشركة Microsoft Corporation.

الاصطلاحات المستخدمة في هذا الدليل

يُلٍد تلميح: تقدم النصائح تلميحات أو اختصارات مفيدة.

وفر الملاحظات معلومات هامة لتوضيح مفهوم أو لإتمام مهمة.

🛕 تنبيه: تشير التنبيهات إلى الإجراءات التي عليك إتباعها لتفادي فقدان البيانات أو إتلاف المنتج.

<u>↑ تحذير!</u> تبلغك التحذيرات بالإجراءات المحددة التي عليك إتباعها لتفادي الإصابة الشخصية أو فقدان فادح للبيانات أو إتلاف المنتج بشدة.

ARWW £

جدول المحتويات

١	۱ أساسيات المنتج
۲	عرض المنتج
۲	
o	٢ قوائم لوحة التحكم
٦	قوائم لوحة التحكم
	, , , ,
V	۳ توصيل المنتج
Λ	اتصال الشبكة
خدام القرص المضغوط الخاص بالبرنامج	تثبيت المنتج على شبكة لاسلكية باستع
ء	
9	
٩	
11	٤ مهام الطباعة
17	استخدام HP ePrint
17	·
	······································
١٣	ه حل المشاكل
١٤	حل مشاكل الاتصال
1 Σ	
۱۷	الملحق أ المعلومات المُنظمة
١٨	إعلان التوافق (الطرازات اللاسـلكية)
۲۰	بيانات اضافية للمنتجات اللاسلكية
۲۰	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
۲۰	
۲۰	
۲۰	
سرتر وتي وزاره اعتماعه انتبديه	

o ARWW

71	الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوربي	
71	إشعار للاستخدام في روسيا	
71	بيان المكسيك	
71	البيان التايواني	
77	البيان الكوري	
7710	علامة Vietnam Telecom السلكية/ اللاسلكية للمنتجات المعتمدة من نوع CTQC	
77		افميين

ARWW

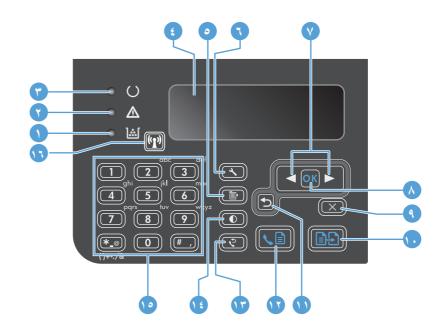
۱ أساسيات المنتج

• عرض المنتج

عرض المنتج

تخطيط لوحة التحكم

(الطرازات اللاسلكية فقط) HP LaserJet Professional M1210 MFP series



🕍 🏻 🍎 صوء حالة مستوى مسحوق الحبر: يشير إلى انخفاض مستوى الحبر في خرطوش	۱ 🕍 ضوء حالة مستوى مسحوق الحبر: يشير إلى انخفاض مستوى الحبر في خرطوشة الطباعة.
صوء التنبيه : يشير إلى وجود مشكلة مع المنتج. انظر إلى شاشة LCD لقراءة رسالة.	۲ 🛕 ضوء التنبيه: يشير إلى وجود مشكلة مع المنتج. انظر إلى شاشة LCD لقراءة رسالة.
🔾 🏻 🍎 🍅 الاستعداد: يشير إلى أنّ المنتج جاهز أو أنّه يعالج مهمّة.	٣ 🔾 🍎 🍎 وء الاستعداد: يشير إلى أنّ المنتج جاهز أو أنّه يعالج مهمّة.
شاشـة عرض LCD: تعرض معلومات الحالة والقوائم، والرسـائل.	
زر إعدادات النسخ: يفتح القائمة إعدادات النسخ. لنسخ بطاقة تعريف، اضغط على (نسخ المعرف)، ثم اضغط على الزر موافق.	ر إعدادات النسخ: يفتح القائمة إعدادات النسخ. لنسخ بطاقة تعريف، اضغط على هذا الزر ثلاث مرات لفتح اا (نسخ المعرف)، ثم اضغط على الزر موافق.
زر إعداد: يفتح القوائم. 🜂	٦ 🔪 زر إعداد: يفتح القوائم.
السهمان لليسار ولليمين: الدخول إلى القوائم والتنقل فيها. تخفيض القيمة الحالية الشاشة إلى الوراء أو إلى الأمام مسافة واحدة.	۷
oĸ ز ر موافق : يؤكد إعدادًا أو إجراءً للمتابعة.	oκ ۸ (ر موافق : يؤكد إعدادًا أو إجراءً للمتابعة.
ز ر الغاء: يلغي المهمة الحالية، أو يمسح آخر إعداد تم إنشاؤه. عندما يكون المنتج في تعيين إعدادات النسخ إلى القيم الافتراضية.	9 χ ن ر إلغاء: يلغي المهمة الحالية، أو يمسح آخر إعداد تم إنشاؤه. عندما يكون المنتج في وضع "جاهز"، اضغط على تعيين إعدادات النسخ إلى القيم الافتراضية.
🗗 ز ر بدء النسخ : يبدأ بتنفيذ مهمة نسخ.	۱۰ 😭 ز ر بدء النسخ : يبدأ بتنفيذ مهمة نسخ.
السهم للخلف : يعود إلى المستوى السابق في القوائم.	١١ 🗲 السهم للخلف: يعود إلى المستوى السابق في القوائم.
🖹 🔪 زر إرسال فاكس: يبدأ بهمة فاكس.	۱۲ 😭 🥻 ز ر إرسال فاكس : يبدأ بهِمة فاكس.
🢠 🥻 زر إعادة الطلب: يستدعي الأرقام الأخيرة التي تم استخدامها في مهمة الفاكس الد	۱۳ 🐤 زر إعادة الطلب : يستدعي الأرقام الأخيرة التي تم استخدامها في مهمة الفاكس السابقة.
رر أفتح/أغمق للنسخ : يضبط إعداد التعتيم لمهمة النسخ الحالية.	١٤ 🕡 ز ر أفتح/أغمق للنسخ : يضبط إعداد التعتيم لمهمة النسخ الحالية.

ARWW ٢ عرض المنتج

لوحة المفاتيح الرقمية: استخدم لوحة المفاتيح لإدخال أرقام الفاكس أو لإدخال البيانات.

r1 (q)

۱۵

زر Wireless (اللاسلكي) وحالة مصباحه: استخدم الزر لإيقاف تشغيل وظيفة المنتج اللاسلكية أو تشغيلها. يحدد مصباح الحالة عمل اللاسلكي.

- **تشغيل:** المنتج موصول بشبكة لاسلكية.
- Past blinking (الإعداد المحمي Wi-Fi Protected Setup) (الإعداد المحمي Wi-Fi)
 - Slow blinking (وميض بطيء): يحاول المنتج الاتصال بالشبكة اللاسلكية.
 - **إيقاف التشغيل**: المنتج هو في إحدى الحالات التالية.
 - · طاقة المنتج متوقفة عن التشغيل
 - · المنتج غير متصل بشبكة لاسلكية.
 - ∘ المنتج معيّن إلى وضع Auto-Off (إيقاف التشغيل تلقائياً).

الفصل ١ أساسيات المنتج ARWW

ARWW عرض المنتج

ر قوائم لوحة التحكم ٢

• قوائم لوحة التحكم

قوائم لوحة التحكم

بالنسبة إلى HP LaserJet Professional M1210 MFP series (الطرازات اللاسلكية فقط)، تتوفر القائمة الفرعية **قائمة اللاسلكي** في قائمة **تكوين الشبكة** من لوحة التحكم*.*

استخدم القوائم الفرعية قائمة اللاسلكي لتشغيل وظائف المنتج اللاسلكية، أو تعطيلها، أو اختبارها، أو اعدادها.

حدول ٢-٢ القوائم الفرعية قائمة اللاسلكي

فائمة الفرعية	الوصف
لاسلكي راديو لاسلكي	تشغيل وظيفة الراديو اللاسلكي الخاصة بالمنتج.
	On (قيد التشغيل)
	إيقاف التشغيل
	الإعداد الافتراضي هو ٥n (قيد التشغيل) .
اختبار الشبكة	لاختبار الشبكة اللاسلكية وطباعة تقرير بالنتائج.
إعداد النظام	إذا كان الموجّه اللاسلكي يعتمد WPS، استخدم هذا الأسلوب لإعداد المنتج على شبكة لاسلكية.
	ا. اضغط على الزر Wi-Fi Protected Setup (الإعداد المحمي Wi-Fi) ﴿ على الموجه أو جهاز نقطة الوصول.
	ملاحظة: للمزيد من المعلومات، اقرأ دليل المستخدم الخاص بالموجه أو.جهاز نقطة الوصول.
	 على لوحة التحكم التابعة للمنتج، اضغط على الزر اللاسلكي (۱۳).
	 من قائمة اللاسلكي، حدد القائمة الفرعية إعداد النظام، ثم اتبع مطالبات شاشة لوحة التحكم لاستكمال إعداد شبكة اللاسلكي.

قوائم لوحة التحكم

۳ توصیل المنتج

• اتصال الشبكة

اتصال الشبكة

يمكن توصيل المنتج بالشبكات اللاسلكية.

تثبيت المنتج على شبكة لاسلكية باستخدام القرص المضغوط الخاص بالبرنامج

- ا أدخل القرص المضغوط الخاص بالبرنامج في محرك الأقراص المدمج بالكمبيوتر. في حال عدم بدء تشغيل برنامج التثبيت تلقائياً، استعرض محتويات القرص المضغوط وقم بتشغيل ملف SETUP.EXE.
 - 🥂 اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لمتابعة تثبيت البرنامج.
 - عند انتهاء التثبیت، إذا أردت التأكّد من أنّ المنتج لدیه عنوان IP خاص بالشبكة، اطبع صفحة تكوین.
 - أ. على لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر إعداد 🖈
 - ب. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة التقارير، ثم اضغط على الزر موافق.
 - ج. استخدم أزرار الأسهم لتحديد الخيار Config report (تقرير التكوين)، ثم اضغط على الزر موافق.

تنفيذ عملية تثبيت لاسلكي من النظير إلى النظير (مؤقت)

قم بتثبيت اللاسلكي على جهاز الكمبيوتر من خلال تثبيت نظير إلى نظير (مؤقت).

الستخدم الإجراء التالي لاستعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية.

ملاحظة: في حال حصول خطأ، أزل تثبيت المنتج، ثم أعد تشغيل برنامج التثبيت. عندما تتم مطالبتك بإعدادات الشبكة، وفّر الإعدادات. للمزيد من المعلومات حول إزالة تثبيت المنتج وتثبيته، يرجى مراجعة hP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP series

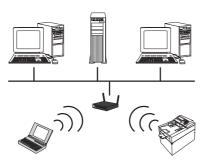
استعد الإعدادات اللاسلكية الافتراضية

- أ۔ اضغط على الزر إعداد 🍾 لفتح القوائم.
- ب. استخدم زر السهم لليمين ◄ أو السهم لليسار ◄ للانتقال إلى القائمة تكوين الشبكة. اضغط على زر موافق لتحديد القائمة.
- ج. استخدم زر السهم لليمين ◄ أو السهم لليسار ◄ للانتقال إلى استعادة الإفتراضيات. اضغط على زر موافق لتحديد هذا العنصر واستعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية.
 - 🔭 اطبع صفحة تكوين وابحث عن اسم الشبكة (SSID) في قسم معلومات الشبكة.
 - أ. على لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر إعداد 🖈
 - **ب.** استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة **التقارير**، ثم اضغط على الزر موافق.
 - ج. استخدم أزرار الأسهم لتحديد الخيار Config report (تقرير التكوين)، ثم اضغط على الزر موافق.
- 🔭 قم بتحديث قائمة اتصال الشبكات اللاسلكية للكمبيوتر، ثم انقر فوق اسم شبكة المنتج (SSID) واتصل بها.
 - أدخل القرص المضغوط الخاص بالبرنامج في محرك الأقراص المدمج بالكمبيوتر.
 - في حال عدم بدء تشغيل برنامج التثبيت تلقائياً، استعرض محتويات القرص المضغوط وقم بتشغيل ملف SETUP.EXE.
 - اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لمتابعة تثبيت البرنامج.

ARWW \ اتصال الشبكة

توضح الأشكال الواردة أدناه الفرق بين اتصال شبكة مؤقتة واتصال شبكة بنية تحتية.

الشبكة المؤقتة شبكة البنية التحتية





إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية للمنتج

إذا كنت تريد قطع اتصال المنتج عن الشبكة اللاسلكية، فيُمكنك إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية الموجودة في المنتج.

- 🔒 على لوحة التحكم التابعة للمنتج، اضغط باستمرار على زر اللاسلكي 🕦 لأكثر من ٥ ثوان.
- ت. لتتأكد من إيقاف تشغيل الوحدة اللاسلكية، اطبع صفحة تكوين، وتأكد من تعطيل عنصر حالة اللاسلكي. 802.11b/g
 - أ. على لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر إعداد 🖈
 - ب. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة **التقارير**، ثم اضغط على الزر موافق.
 - ج. استخدم أزرار الأسهم لتحديد الخيار Config report (تقرير التكوين)، ثم اضغط على الزر موافق.

تكوين منتج الشبكة

استخدام الأداة المساعدة "تكوين لاسلكي"

استخدم الأداة المساعدة "تكوين لاسلكي" لتكوين المنتج للطباعة على شبكة لاسلكية.

- ا. قم بتوصيل المنتج اللاسلكي بالكمبيوتر باستخدام كبل USB.
- انقر فوق الزر بدء، ثم انقر فوق عنصر القائمة البرامج أو كل البرامج.
- - انقر فوق عنصر القائمة تكوین لاسلكي.
 - اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لتكوين المنتج للطباعة على شبكة لاسلكية.

استعد الاعدادات اللاسلكية الافتراضية

استخدم أحد الإجراءات التالية لاستعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية.

ملاحظة: في حال حصول خطأ، أزل تثبيت المنتج، ثم أعد تشغيل برنامج التثبيت. عندما تتم مطالبتك بإعدادات الشبكة، وفّر الإعدادات. للمزيد من المعلومات حول إزالة تثبيت المنتج وتثبيته، يرجى مراجعة HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP seriesدليل المستخدم بالكامل.

ARWW الفصل ٣ - توصيل المنتج

الطريقة المفضّلة لاستعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية

- أ. اضغط على الزر إعداد 🌂 لفتح القوائم.
- ب. استخدم زر السهم لليمين ◄ أو السهم لليسار ◄ للانتقال إلى القائمة تكوين الشبكة. اضغط على زر موافق لتحديد القائمة.
- ₅. استخدم زر السهم لليمين ◄ أو السهم لليسار ◄ للانتقال إلى استعادة الإفتراضيات. اضغط على زر موافق لتحديد هذا العنصر واستعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية.

طريقة بديلة لاستعادة الإعدادات اللاسلكية الافتراضية

- أ. قم بإيقاف تشغيل المنتج.
- ب. اضغط باستمرار على زر (۱۰) اللاسلكي وزر إلغاء ⋉، ثم قم بتشغيل المنتج.
- ح. اضغط باستمرار على الأزرار إلى أن تومض المصابيح كلها في آن واحد، ومن ثم افلت الأزرار.

۱۰ اتصال الشبكة ۱۰

٤ مهام الطباعة

• استخدام HP ePrint

ARWW

استخدام HP ePrint

تمثل HP ePrint مجموعة من خدمات الطباعة المعتمدة على الويب والتي تمكّن منتجاً معتمداً من قبل HP من طباعة مستندات من الأنواع التالية:

- رسائل البريد الإلكتروني والمرفقات المرسلة مباشرة إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بمنتج HP
 - مستندات من تحديد تطبيقات طباعة الجهاز المحمول

استخدام HP Direct Print

استخدم HP Direct Print للطباعة مباشرة إلى المنتج من أي جهاز محمول (مثل هاتف ذكي أو جهاز كمبيوتر صغير مصمم للإنترنت أو كمبيوتر محمول).

ملاحظة: الإعداد غير ضروري، لكن يجب تمكين HP Direct Print. يجب أن يكون تطبيق طباعة HP مثبتاً على المحمول. هاتفك المحمول.

- الـ لتمكين HP Direct Print من لوحة التحكم الخاصة بالمنتج، اتبع هذه الخطوات:
- أ. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة تكوين الشبكة، ثم اضغط على الزر موافق.
 - ب. استخدم أزرار الأسهم لتحديد **قائمة اللاسلكي**، ثم اضغط على الزر موافق.
- **ج.** استخدم أزرار الأسهم لتحديد الاتصال اللاسلكي المباشر، ثم اضغط على الزر موافق.
- الخيارات التكوين المتقدمة، قم بتمكين خدمات ويب من HP في خادم ويب المضمن لـ EWS) HP) باتباع هذه الخطوات:
 - أ. بعد اتصال المنتج بالشبكة، اطبع صفحة تكوين وعرّف عنوان IP الخاص بالمنتج.
- ب. على جهاز الكمبيوتر، افتح مستعرض ويب ثم أدخل عنوان IP الخاص بالمنتج في سطر العنوان. تظهر شاشة خادم ويب المضمن لـ HP.
 - ج. انقر على علامة التبويب شبكة الاتصال.
- د. في الصفحة شبكة الاتصال، انقر فوق خانة الاختيار ، وأدخل اسم الشبكة (SSID)، ثم انقر فوق الزر
 Apply (تطبيق). يظهر عنوان IP الخاص بالجهاز المحمول في الصفحة شبكة الاتصال.

ملاحظة: للعثور على اسم الشبكة (SSID)، انقر فوق القائمة Wireless Configuration (تكوين الاسلكي) في الصفحة شبكة الاتصال.

لطباعة مستند من تطبيق، حدد ملف، ثم حدد طباعة.

ملاحظة: إذا كان منتج واحد فقط يعتمد HP Direct Print متصلاً بالشبكة اللاسلكية، تتم طباعة المستند. إذا كان أكثر من منتج واحد يعتمد HP Direct Print متصلاً، تظهر قائمة بالمنتجات وعليك تحديد منتجك قبل المتابعة إلى الخطوة التالية. في حال لم يتم الكشف عن أي منتج، تتم مطالبتك بالبحث عن ePrint أو منتجات محلية.

۱۲ استخدام HP ePrint

٥ حل المشاكل

• حل مشاكل الاتصال

الفصل ٥ حل المشاكل ١٣ الفصل ٥

حل مشاكل الاتصال

حل المشاكل اللاسلكية

يتعذر على برنامج التثبيت اكتشاف المنتج أثناء عملية الإعداد.

السبب	الحل
المنتج متوقف عن التشغيل. ت	تحقق من أن المنتج قيد التشغيل وجاهز. أعد تشغيل المنتج عند الضرورة.
المنتج بعيد جدًا عن الموجه ف اللاسلكي أو نقطة الوصول.	قرّب المنتج من الموجه اللاسـلكي أو نقطة الوصول.
شخصي الأتصالَ. ل	قم بتعطيل برنامج جدار الحماية مؤقتًا لتثبيت المنتج. أعد تمكين برنامج جدار الحماية عند اكتمال تثبيت المنتج. إذا كان تعطيل جدار الحماية يسمح لك بالاتصال بالمنتج، فقد ترغب في تعيين عنوان ١٣ ثابت للمنتج، ثم قم بإعادة تمكين جدار الحماية. لمزيد من المعلومات حول جدران الحماية التي يتم استخدامها في بيئة HP، راجع www.hp.com/support/XP_firewalLinformation.
لا يتواصل المنتج مع الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.	• تأكد من أنّ مصباح (آ۱) اللاسلكي مضاء. إذا لم يكن مضاءً، اضغط على الزر اللاسلكي (۱۱). • قرّب المنتج من الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول ثم أعد المحاولة.
	 استعد الإعدادات اللاسلكية الافتراضية. يرجى مراجعة استعد الإعدادات اللاسلكية الافتراضية في صفحة ٩.
 	إذا استمر الخطأ، فألغ تثبيت المنتج، ثم أعد تشغيل برنامج التثبيت. عندما تتم مطالبتك بإعدادات الشبكة، وقّر الإعدادات، ومن ثم تابع عملية التثبيت.

يتعذّر اتصال المنتج بالشبكة اللاسلكية.

المناق المستان العرسيسية.	
الحل	السبب
قد تحتاج إلى تكوين إعدادات شبكة المنتج يدويًا. تحقق من معرفتك بإعدادات الشبكة التالية:	إعدادات المنتج اللاسلكية وإعدادات
• وضع الاتصال	الشبكة غير متطابقة.
• اسم الشبكة (SSID)	
• القناة (الشبكات المؤقتة فقط)	
• نوع المصادقة	
استخدم الأداة المساعدة "تكوين لاسلكي" لتكوين المنتج للطباعة على شبكة لاسلكية.	
إذا استمر الخطأ، فألغ تثبيت المنتج، ثم أعد تشغيل برنامج التثبيت. عندما تتم مطالبتك بإعدادات الشبكة، وفّر الإعدادات، ومن ثم تابع عملية التثبيت.	
قم بتكوين الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول لكي تحتوي قائمة عناوين MAC المقبولة على عنوان المنتج. يرجى الرجوع إلى دليل مالكي الجهاز للحصول على تعليمات.	تم تكوين الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول باستخدام عامل تصفية للتحكم بالوصول إلى الوسائط (MAC) الذي يمنع وصول المنتج إلى الشبكة.

۱۵ حل مشاکل الاتصال ۱۲

يتم أحيانًا تعطيل الاتصال اللاسلكي.

السبب	الحل
قد تؤثر بيئة المنتج على الاتصال اللاسلكي. قد تؤثر الحالات التالية على الاتصال اللاسلكي: يفصل المنتج عن الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول جدار اسمنتي أو جدار هيكلي معدني. تم تثبيت أجهزة التلفزيون وأجهزة الكمبيوتر وأفران الميكروويف وأنظمة الاتصال الداخلي، والهواتف المحمولة/الهواتف الخلوية وأجهزة شحن البطاريات ومحولات التيار الكهربائي المتردد بالقرب من الشبكة.	انقل المنتج إلى موقع حيث يمكن أن يتلقى إشارات ثابتة من الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول. أو قد تحتاج إلى نقل مكان الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول.
 تتواجد محطة بث أو سلك تردد عالي بالقرب من الشبكة. يتم تشغيل ضوء فلورسنت يقع بالقرب من الشبكة أو يتم إيقاف تشغيله. 	

۱۵ الفصل ٥ حل المشاكل ١٥

۱۲ حل مشاكل الاتصال ۱۲

المعلومات المُنظمة

- إعلان التوافق (الطرازات اللاسلكية)
- يبانات إضافية للمنتجات اللاسلكية

إعلان التوافق (الطرازات اللاسلكية)

إعلان التوافق

وفقاً لـ ISO/IEC 17050-1 وISO/IEC 17050-1

عنوان الشركة المصنّعة: 11311 Chinden Boulevard

Boise, Idaho 83714-1021, USA

تعلن أن هذا المنتج

اسم المنتح: HP LaserJet Pro M1217nfw MFP Series

HP HotSpot LaserJet Pro M1218nfs MFP

رقم الطراز التنظيمي^{١١} BOISB-0901-05

خيارات المنتج: الكل

الملحقات ⁴⁾ BOISB-0906-00 – (وحدة فاكس أمريكية LIU)

BOISB-0906-01 (وحدة فاكس أوروبية LIU)

BOISB-0906-04 (وحدة فاكس آسيا والمحيط الهادئ LIU

SDGOB-0892 – (وحدة لاسلكية)

خراطيش الطباعة: CE285A, CC388A

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

السلامة: IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

12+ A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 / EN 60825-1

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943.1-2011

النوافق الكهرومغناطيسي: CISPR22:2005 +A1 / EN55022:2006 +A1 - الفئة ب $^{(1)}$

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC Title 47 CFR، جزء 15 فئة B / ICES-003، إصدار 4

GB17625.1-2003 .GB9254-1998

⁽³7۸ الجزء ۱۹۵۸ (۱۳۵ ۱۳۵۲) (۱۳۹۲ ۱۳۹۲) (۱۳۹۲ ۱۳۹۲ ۱۳۹۲) الجزء ۱۹۵۸ (۱۳۹۲ ۱۳۹۲) (۱۳۹۲ ۱۳۹۲) (۱۳۹۲ ۱۳۹۲ ۱۳۹۲ ۱۳۹۲ ۱۳۹۲)

عنوان FCC رقم CFR کا ، الجزء ۱۵، الجزء الفرعي ج (القسم 15.247) / IC: RSS-210 / (15.247

الراديو:⁴) EN 301 489-1:V1.9.2 / EN 301 489-17:V2.2.1

EN 300 328: V1.8.1

عنوان FCC رقم CFR ٤٧، الجزء ١٥، الجزء الفرعي ج (القسم 15.247) / IC: RSS-210 / (15.247

IEC 62311:2007 / EN62311:2008

لائحة (EC) رقم 1275/2008 استخدام الطاقة:

IEC62301:2011: EN50564:2011

EN50581:2012 :RoHS

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج المذكور هنا مع متطلبات توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي 2004/108/EC (EMC) وتوجيهات الجهد المنخفض 2006/95/EC وتوجيهات المعدات الطرفية للراديو والاتصالات عن بُعد (R&TTE)1999/5/ECوتوجيهات التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيهات تقييد المواد الخطرة (ROHS) /2011/65 EU وهو يحمل علامةEU 🗲 🗲 وفقاً لذلك.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار، و(٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.

- . تم اختبار المنتج بتكوين نموذجي باستخدام أنظمة كمبيوتر HP الشخصية.
- ١٠ من أجل أغراض تنظيمية، تم تخصيص رقم طراز تنظيمي لهذا المنتج. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم واسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.
- ٣٠ تم تطبيق الاعتمادات والمقاييس المختلفة الخاصة بالاتصالات عن بعد والمنطبقة على البلدان/المناطق المستهدفة، بالإضافة إلى تلك المذكورة
- ٤. يستخدم هذا المنتج وحدة ملحق فاكس تناظرية ووحدة لاسلكية بأرقام الطُرُز التنظيمية التالية: BOISB-0906-0906 (LIU للولايات المتحدة) أو BOISB-0906-01 للأوروبا) أو 40-906BOISB-0906 (المحيط الهادئ) و5DGD (وحدة لاسلكية)، حسب الحاجة لاستيفاء المتطلبات التنظيمية الفنية الخاصة بالبلدان/المناطق التي سيتم بيع هذا المنتج فيها.

Shanghai, China

1 نوفمبر 2015

خاص بالموضوعات التنظيمية فقط:

جهة الاتصال في أوروبا: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germanywww.hp.com/go/certificates

الولايات المتحدة الأمريكية جهة الاتصال: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية

بيان توافق FCC—الولايات المتحدة

Exposure to radio frequency radiation

The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits.
Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the .antenna shall not be less than 20 cm during normal operation

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference .that may cause undesired operation of the device

Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product

without the express approval by HP may invalidate its authorized use

بيان استراليا

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission .exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body

بيان الأنتيل البرازيل

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em .caráter primário

البيانات الكندية

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of .Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescribes dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est .conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada

المنتجات التي تعمل ضمن نطاق ٥ غيغاهرتز وفق وزارة الصناعة الكندية

⚠ تنبيه: عند استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية IEEE 802.11a، يقتصر استخدام هذا المنتج على الأماكن المغلقة، وذلك بسبب عمله في نطاق التردد ٥.١٥ إلى ٥.٢٥ غيغاهرتز. توصي وزارة الصناعة الكندية باستخدام هذا المنتج في الأماكن المغلقة ضمن نطاق التردد ٥.١٥ إلى ٥.٢٥ غيغاهرتز لتقليص احتمال التشويش الضار على أنظمة الأقمار الصناعية المتحركة المشتركة في القنوات نفسها. تم تخصيص رادار عالي الطاقة ليكون المستخدم الأساسي لنطاقات التردد ٥.٢٥ إلى ٥.٣٥ غيغاهرتز و٥.٦٥ إلى ٥.٨٥ غيغاهرتز. قد تتسبب محطات الرادار هذه بالتشويش على هذا الجهاز و/أو إلحاق الضرر به.

التعرّض لإشعاع التردد الراديوي (كندا)

﴿ تحذير! التعرّض لإشعاع التردد الراديوي. إن الطاقة المشعة المنبعثة من هذا الجهاز هي دون حدود التعرّض للتردد الراديوي الموضوعة من قبل وزارة الصناعة الكندية. ومع ذلك، ينبغي استخدام الجهاز بطريقة يتم التقليل معها من احتمال الاحتكاك البشري خلال التشغيل العادي.

لتجنب احتمال تجاوز حدود التعرّض للتردد الراديوي الموضوعة من قبل وزارة الصناعة الكندية، ينبغي ألا تكون المسافة بين الإنسان وأجهزة الهوائي أقل من ٢٠ سم.

الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوربي

قد تستخدم وظيفة الاتصالات الهاتفية لهذا المنتج في بلاد/مناطق الاتحاد الأوربي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية التالية:

استراليا وبلجيكا وبلغاريا وقبرص وجمهورية التشيك والدنمارك واستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا وايسلندا وايرلندا وايطاليا ولاتفيا وليشتنشتاين وليتوانيا ولوكسمبورغ ومالطا وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال ورومانيا وجمهورية سلوفاكيا وسلوفينيا واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة.

إشعار للاستخدام في روسيا

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно—излучаемая .мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт

بيان المكسيك

Aviso para los usuarios de México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier ".interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

.Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora

البيان التايواني

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者 均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有 干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電 機設備之干擾。

البيان الكوري

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

علامة Vietnam Telecom السلكية/ اللاسلكية للمنتجات المعتمدة من نوع Vietnam Telecom



الفهرس

```
E
                         ePrint
          17 HP Direct Print
                            н
                 HP Direct Print
               استخدام ۱۲
              إعدادات، لاسلكي
استعادة الإعدادات الافتراضية ٩
                         اتصال
           حل المشاكل ١٤
                     استخدام
                 ۱۲ ePrint
   استعادة، إعدادات اللاسلكي ٩
          اصطلاحات المستند ٣
                           حل
      -
المشاكل اللاسلكية       ١٤
                  حل المشاكل
                  اتصال ۱۶
      المشاكل اللاسلكية ١٤
                           J
                  لوحة التحكم
         أزرارها ومصابيحها ٢
                   قوائم ٦
```

ARWW الفهرس

ARWW ٢٤ الفهرس